



FAKULTA FILOZOFICKÁ  
ZÁPADOČESKÉ  
UNIVERZITY  
V PLZNI

Katedra filozofie

## PROTOKOL O HODNOCENÍ PRÁCE

**Práce** (co se nehodí, škrtněte): diplomová / ~~bakalářská~~

**Posudek** (co se nehodí, škrtněte): vedoucího / ~~oponenta~~

**Práci hodnotil(a)** (u externích hodnotitelů uveďte též adresu a funkci ve firmě):  
Mgr. Ludmila DOSTÁLOVÁ, Ph.D.

**Práci předložil(a):** Blanka ŠTOLOVÁ

**Název práce:** Univerzální jazyk J. A. Komenského: Porovnání s G. W. Leibnizem

### 1. CÍL PRÁCE (uveďte, do jaké míry byl naplněn):

Podle formulace v úvodu práce (str. 3 odst. 2) je cílem práce "na historickém pozadí prezentovat obě uvedené koncepce, porovnat je nejen po stránce jejich struktury, ale ukázat také důvody, které oba myslitele vedly k předložení těchto idejí lidstvu, srovnání obou těchto představ, toho v čem jsou totožné i odlišné a jejich zhodnocení." Tento cíl byl také víceméně naplněn. Autorka nicméně slibované porovnání pojala spíše jako srovnání motivací a kontextu, ve kterém obě koncepce vznikají, než srovnání obou projektů univerzálního jazyka jako takových.

### 2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ (náročnost, tvůrčí přístup, proporcionalita teoretické a vlastní práce, vhodnost příloh apod.):

Těžiště práce spočívá především v kompilaci sekundární literatury. Tato kompilace je poměrně zdařilá, co do výběru zpracovaných informací, třebaže autorka pracuje spíše s přehledovou nebo popularizační literaturou. Z hlediska zpracování těchto informací ale zůstává spíš na úrovni parafráze než vlastního samostatného zpracování. Práce tak předkládá zajímavé a relevantní informace, nepřináší ale nic zásadně nového.

### 3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA (jazykový projev, správnost citace a odkazů na literaturu, grafická úprava, přehlednost členění kapitol, kvalita tabulek, grafů a příloh apod.):

V práci se vyskytují některé stylistické neobratnosti ba i pravopisné chyby, svědčí však spíše o tom, že autorka sama si kladla daleko přísnější požadavky, než bylo potřeba, a to ji vedlo k používání zbytečně složitých větných konstrukcí, které pak (ač správně použité) působí

kostrbatým dojmem. Celková jazyková úroveň sice svědčí o nedostatku praxe v psaní textů tohoto typu, nicméně bohatě odpovídá jazykovému standardu současných kvalifikačních prací. Citace i poznámky v textu práce odpovídají normě a mají všechny formální náležitosti. Cizojazyčné resumé je přesným shrnutím obsahu i hlavních myšlenek práce. Jazykový projev však svědčí o tom, že jde o "doslovný" překlad původně českého textu.

#### **4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE (celkový dojem z práce, silné a slabé stránky, originalita myšlenek apod.):**

Hlavní předností práce je nasazení, se kterým autorka téma zpracovávala, a které alespoň částečně omlouvá její nezkušenost. Nejdůležitějšími pak jsou kapitoly srovnávající motivaci obou autorů pro tvorbu projektu univerzálního jazyka, kdy za nejdůležitější považuje zjištění, že navzdory zcela odlišným motivacím vytvářejí oba autoři projekt s celou řadou podobností. Toto zjištění není rozhodně nové, nicméně s ohledem na použitou literaturu se jedná o závěr netriviální.

Hlavní slabinou práce pak je výběr zdrojů, se kterými autorka pracovala. Na druhou stranu je ale třeba si uvědomit, že v souvislosti s tématem existuje buď pouze úzce specializovaná odborná literatura (zejména studie) nebo právě jenom popularizační a přehledové publikace. Literatura systematicky zpracovávající dané téma neexistuje, a tudíž autorka neměla k dispozici zdroje, o které by se na dané úrovni studia mohla opřít.

#### **5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ (jedna až tři):**

V závěru práce zmiňujete, že projekt univerzálního jazyka je projektem utopistickým, jak ukazují i moderní projekty umělých jazyků Volapük a Esperanto. Můžete je považovat za univerzální jazyky ve smyslu Leibnizova a Komenského projektu?

#### **6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA (výborně, velmi dobře, dobře, nevyhově):**

velmi dobře

Datum: 22. května 2018

Podpis: 